

JAN KARNOWSKI

*Kaszubi  
pod Wiedniem*

PAŃSTWOWY TEATR LALKI „TECZA”  
w SŁUPSKU



Ludu mój pomorski, niemy, wykuwany,  
Jak pomnik przeddziejowy z skandynawskich  
głazów,  
Piorunami dziejowej burzy poorany...

Ty jesteś moich marzeń uroczystą wiosną,  
A mojej troski nieprzespaną nocą,  
Tyś jest zwątpieniem moim, mojej wiary mocą!

ALEKSANDER MAJKOWSKI

*Nie ma Kaszub bez Polonii,  
a bez Kaszub Polski.*

*Hieronim Derdowski*

Wzdłuż wybrzeży Bałtyku, między Wisłą a Odrą, od  
dawien dawna mieszkał słowiański lud pomorski, zwią-  
zany z dolą i niedolą naszej ojczyzny — Kaszubi.

Przez wieki nękany wojnami i dręczony obcą przemocą,  
spychany coraz bliżej Wisty, tracił swe siły żywotne, lecz  
nie dał się zniszczyć.

„Nigdy do zguby nie przyjdą Kaszuby” — śpiewali po-  
tomkowie dawnych Pomorzan w okolicach Bytowa, Choj-  
nic, Kartuz, Pucka... wiernie dzieląc losy Rzeczypospolitej.

Nasze przedstawienie mówi o czasach sprzed 300 lat.  
Oto Król Jan III Sobieski wyrusza przeciw ogromnej po-  
tędze Turków oblegających Wiedeń. Ważą się losy Polski  
i całej Europy. Na wezwanie Króla ciągną towarzysze  
broni ze wszystkich stron Rzeczypospolitej, a wśród nich  
chorągiew pomorska pod wodzą generała Denhofa. Obok  
szlachty stają kaszubscy chłopci. Ze zwycięskiej wyprawy  
wielu nie wraca. Ci, co wracają, niosą ze sobą sławę  
wojenną i darowane przez Króla szlachectwo.

O czasach tych mówią w naszym przedstawieniu stare,  
wiekowe ule: „... Było to latem roku 1683...”.

**300 ROCZNICA**

**ODSIECZY**

**WIEDEŃSKIEJ**

JAN KARNOWSKI

przekład z gwary kaszubskiej i adaptacja  
Zofia MIKLIŃSKA

# Kaszubi pod Wiedniem

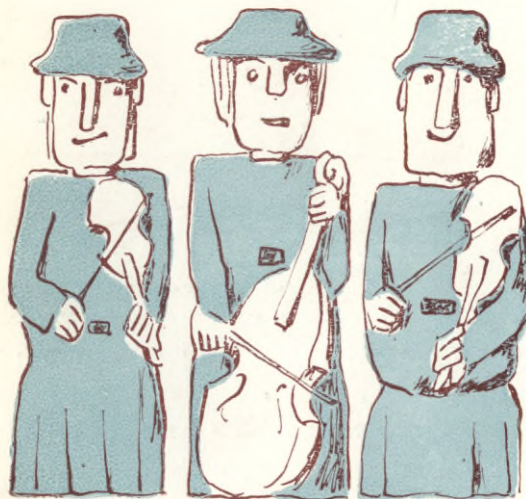
Inscenizacja i reżyseria — Zofia MIKLIŃSKA  
Scenografia — Ali BUNSCH  
Muzyka — Wanda DUBANOWICZ  
Choreografia — Lucyna GRAD  
Asystent reżysera — Michał MILCZAREK  
Inspicjent — Maria WEIGELT

## OBSADA:

Starszy Drużba	— Michał Milczarek
Młodszy Drużba	— Zdzisław Feducik
Wika Górnowski	— Michał Milczarek
Baśka — jego żona	— Eryka Grynagiel
Anka	— Jolanta Kiezuń
Janek — ich dzieci	— Elżbieta Marciniak
Masza	— Maria Weigelt
Franek Kulczyk	— Mirosław Kupiec (PWST)
Wantoch	— Janusz Bębenek
Nawor	— Zdzisław Feducik
Żyd	— Janusz Bębenek
Król Jan III Sobieski	— Michał Milczarek
Weselnicy, Żniwiarze, Szlachta, Żołnierze, Turcy	
Elektroakustyk	— Wacław Tracz
Zespół techniczny	— Karol Szary Roman Stencel

Lalki i dekoracje wykonano w pracowni teatru  
pod kierunkiem Heleny Ciemniak.

PREMIERA — WRZESIEŃ 1983



Dyrektor  
STANISŁAW MIRECKI

Kierownik Artystyczny  
ZOFIA MIKLIŃSKA

Kierownik Muzyczny  
MARIAN RADZIKOWSKI